



RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
RETURN BIDS TO:

Parks Canada Agency
Marilyn Bernier
Submission Bid
3 Passage du Chien-d'Or, Room 200
Québec (QC) G1R 3Z8

ADDENDUM # 1

INVITATION TO TENDER APPEL D'OFFRES

Soumission à : l'Agence Parcs Canada
Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Tender to: Parks Canada Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur
Vendor/Firm Name and Address

Sujet - Title : Installation and Mechanical and Electrical Components Replacement at the Carillon Navigation	
No. de l'invitation - Solicitation No. 5P201-17-5050	Date July 7, 2017
No de reference de SEAG -GETS Reference No.	
No. de référence du client - Client Reference No. -	
L'invitation prend fin – Solicitation Closes à – at 2:30 PM le – on Wednesday, July 19, 2017	Fuseau horaire - Time Zone Eastern Daylight Time (EDT)
Adresser toute demande de renseignements à : - Address Inquiries to: Marilyn Bernier - Marilyn.Bernier@pc.gc.ca	
No de téléphone - Telephone No. (418) 648-4569	No de FAX: - Fax No. (418) 648-5392
Destinations des biens, services et construction: Destination of Goods, Services, and Construction:	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur : Vendor/Firm Name and Address	
No de téléphone: - Telephone No. N° de télécopieur: - Facsimile No.	
Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print)	
_____	_____
Nom / Name	Titre /Title
_____	_____
Signature	Date



**MODIFICATION DE SOUMISSION No.1
AMENDMENT TO TENDER**

Dossier No – File No

5P201-17-5050

Projet - Project

Installation and Mechanical and Electrical Components Replacement at the Carillon Navigation

Date limite au plus tard - Closing Date on or before

July 19, 2017 at 2:30 PM

Date d'émission – Date of issue

July 7, 2017

OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION – THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO GIVE EFFECT TO THE FOLLOWING

This addendum specifies certain modifications and adjustments to the tender documents and an extension of the tender opening.

THE OPENING OF THE SUBMISSION HAS BEEN SUBMITTED TO JULY 19, 2017 AT 2:30 PM INSTEAD OF JULY 12, 2017 AT 2:00 PM

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS INCLUSES DANS LES INSTRUCTIONS DE TRAVAIL DEMEURENT LES MÊMES / ALL OTHER CONDITIONS INCLUDED IN THE WORK INSTRUCTIONS REMAIN THE SAME.

Par la présente nous reconnaissons avoir reçu la version modifiée des instructions et nous attestons avoir modifié notre soumission en conséquence.

We hereby acknowledge receipt of the amendment instructions and confirm that provisions therefore have been made in our tender.

Pour être prise en considération, toute soumission devra être accompagnée d'un exemplaire signé de la présente modification. Si votre soumission a déjà été envoyée, veuillez signer et envoyer cette modification par télécopieur/courriel avec toutes révisions faites à votre prix de soumission, à nos bureaux avant la date limite. Télécopieur: 418-648-5392

Signed copy of this amendment must accompany each tender in order that the tender be considered.

If your submission has already been sent, please sign and send this amendment by fax / email with any revisions made to your bid price, at our office before the deadline. Fax: 418-648-5392.

Signé - Signed	Titre - Title	Date
Société - Company		

ADDENDUM N° 1

This addendum is an integral part of the plans and specifications and should be read in conjunction with them. Items not mentioned in this addendum remain the same as described in the plans and specifications.

1. ANSWERS TO THE QUESTIONS

1. In the bid for tender document, there is not enough detail regarding the gearbox model. Detailed specification should be added on the model requested by APC.

Answer: refer to question 8

2. Contradiction in the beginning and ending of the works. Clarifications are necessary.

Answer: Mobilization date allowed for the contractor is between November 1st, 2017 and December 20th, 2017. After contract awarding, the contractor will have access to the installation for measuring points. These measuring points could be performed during the navigation period (from May 19th 2017 to October 9th, 2017) without disturbing it. Working hours from 7h00 to 17h00.

3. Do the tops weight 5T each?

Answer: Yes, the heavier equipment weights 5T.

4. To perform the first entry in the inlet valve well, what is the method to enter this confined space? Will Parcs Canada give this information?

Answer: Parcs Canada will provide, after contract awarding, its own methodology for confined space (harness model standard and anchor points) but the contractor remains responsible to establish its own methodology and is the project owner during the entire project duration.

5. What are the equipment weights (gearbox, fan brake motor)?

Answer: Current motor: unknown weight. Take in account that the weight is higher than the monorail capacity (1T) for the proposal. To be confirmed before lifting.

Current reducer: unknown weight. See reference drawing attached.

**Take in account that the weight full of oil is higher than the monorail capacity (1T). The contractor shall propose its method to remove the current reducer for disposal.

If the reducer has to be dismantled into pieces, emptied of its oil and lowered, a special care should be taken to avoid any oil spill in the environment.

New motor Leeson provided by APC: 386 kg (850 lbs)

New reducer Sew-Eurodrive proposed: for information only: 340 kg (empty)

6. What is the capacity of the Hydro-Quebec bridge?

Answer: The capacity is the admissible Quebec road charge without overload.

7. Where is located the power cables installed by Parcs Canada between the electrical room and the mechanical wells?

Answer : Power cables are confined in the wire runs of the electrical rooms and at proximity of the central CCM and are not connected to their extremities.

8. Do the gear box sew eurodrive number provided with the bid for tender is enough to purchase it without any other option?

Answer: The number is provided for proposal information only. The supplier shall select a reducer with equivalent characteristics to reach functioning and performance listed criteria. Refer to data provided in the annexe D for the required performance. The bidder shall provide with coupling and keys between the motor and the reducer, based on the requirements in the section **14 20 04 of the technical specification**. The final selection shall be validated by the consultant. The contractor shall provide with fabrication plans/sketches which will be approved by the consultant and construction drawings stamped by an engineer, including the new equipment and structural modifications.

9. Is the drawing for the brake motor Sheldon in the bid for tender, the good one to purchase it?

Answer: The displayed model is for information purpose and can be used for the proposal but the selection shall be finalized by the bidder with the supplier based on the required performance standard. The final selection shall be validated by the consultant. The contractor is responsible to provide with all mechanical connection accessories and equipment between the reducer and the fan brake and between the fan brake output and output of it, under the mechanical room floor of the vertical gate.

10. What is the motor and gear box weights to remove at the vertical gate?

Answer: Refer to question 5.

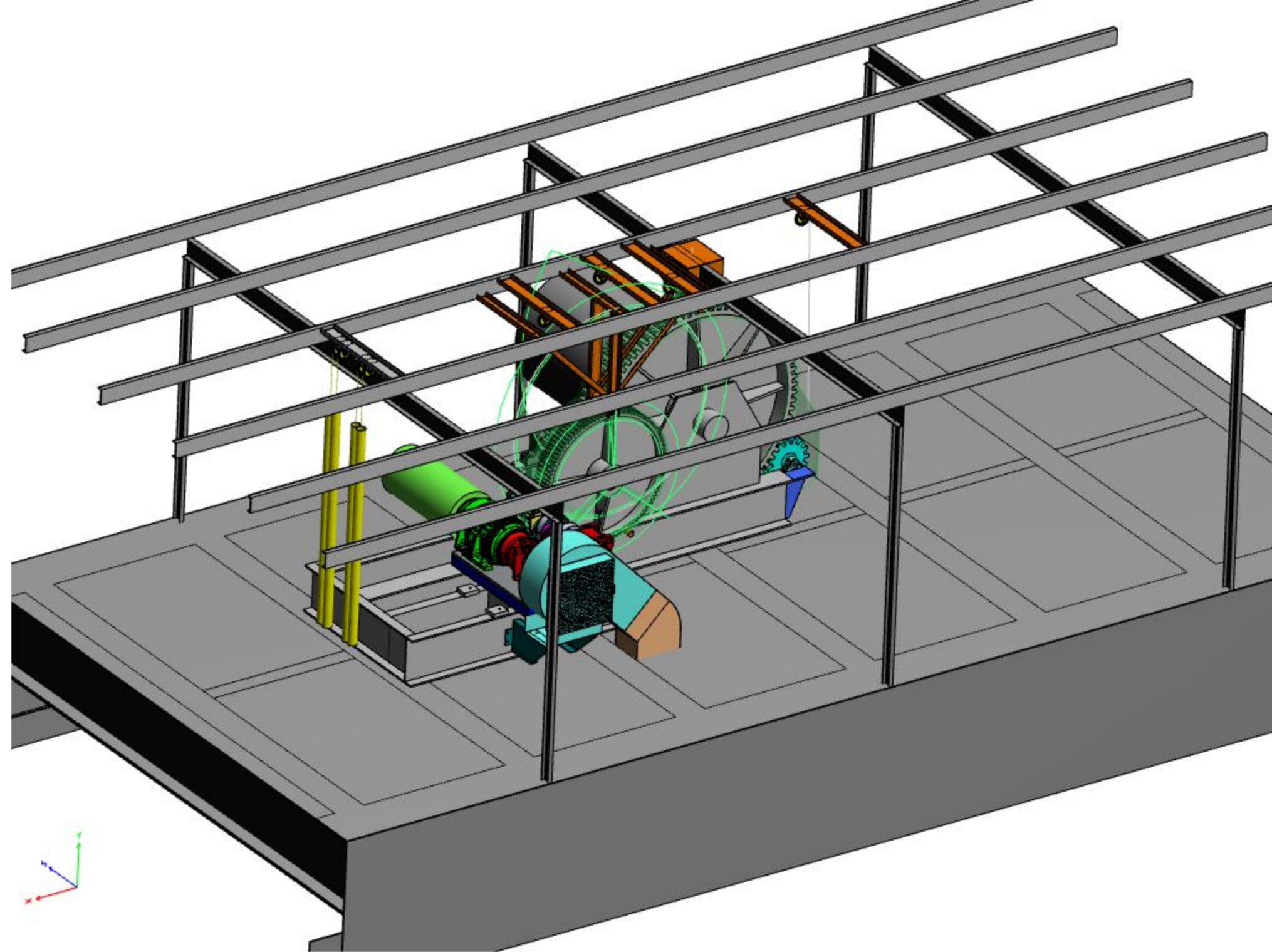
11. End of the work for November 1st or December 1st? These dates can be found to different paragraphs in technical specification.

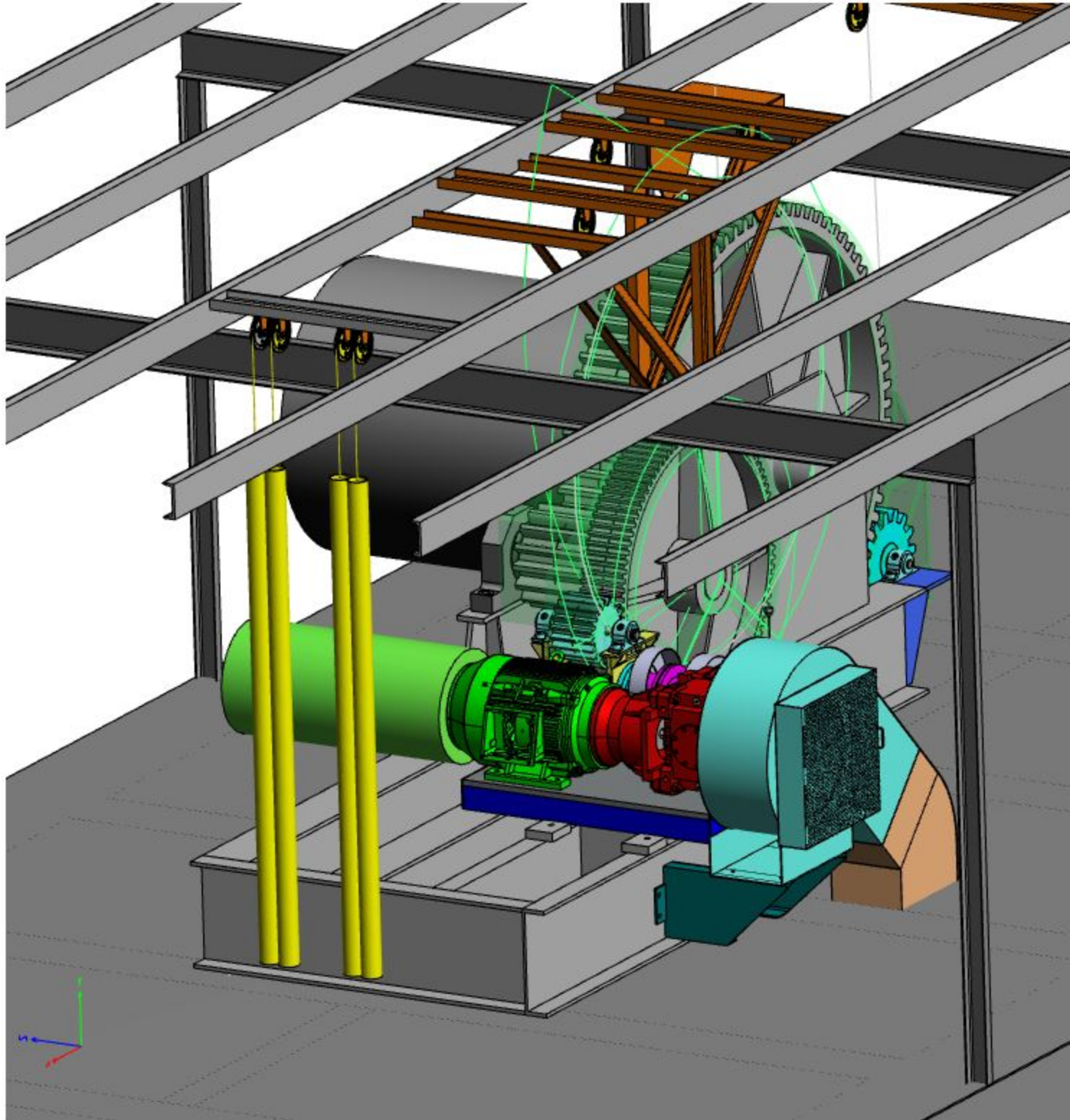
Answer: Refer to question 2

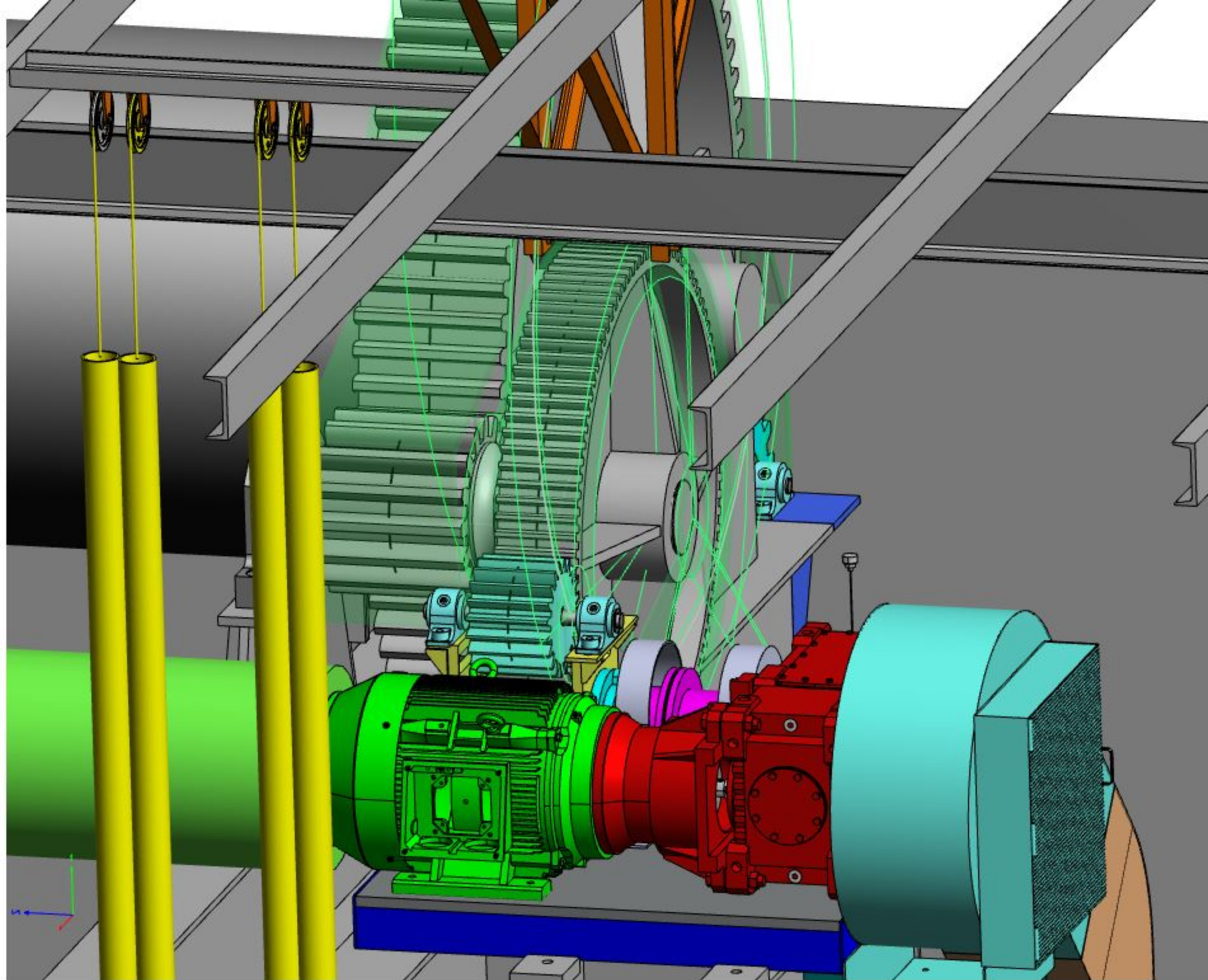
12. When begin site works and most especially, what is the possible work schedule since work will certainly be performed during the navigation season?

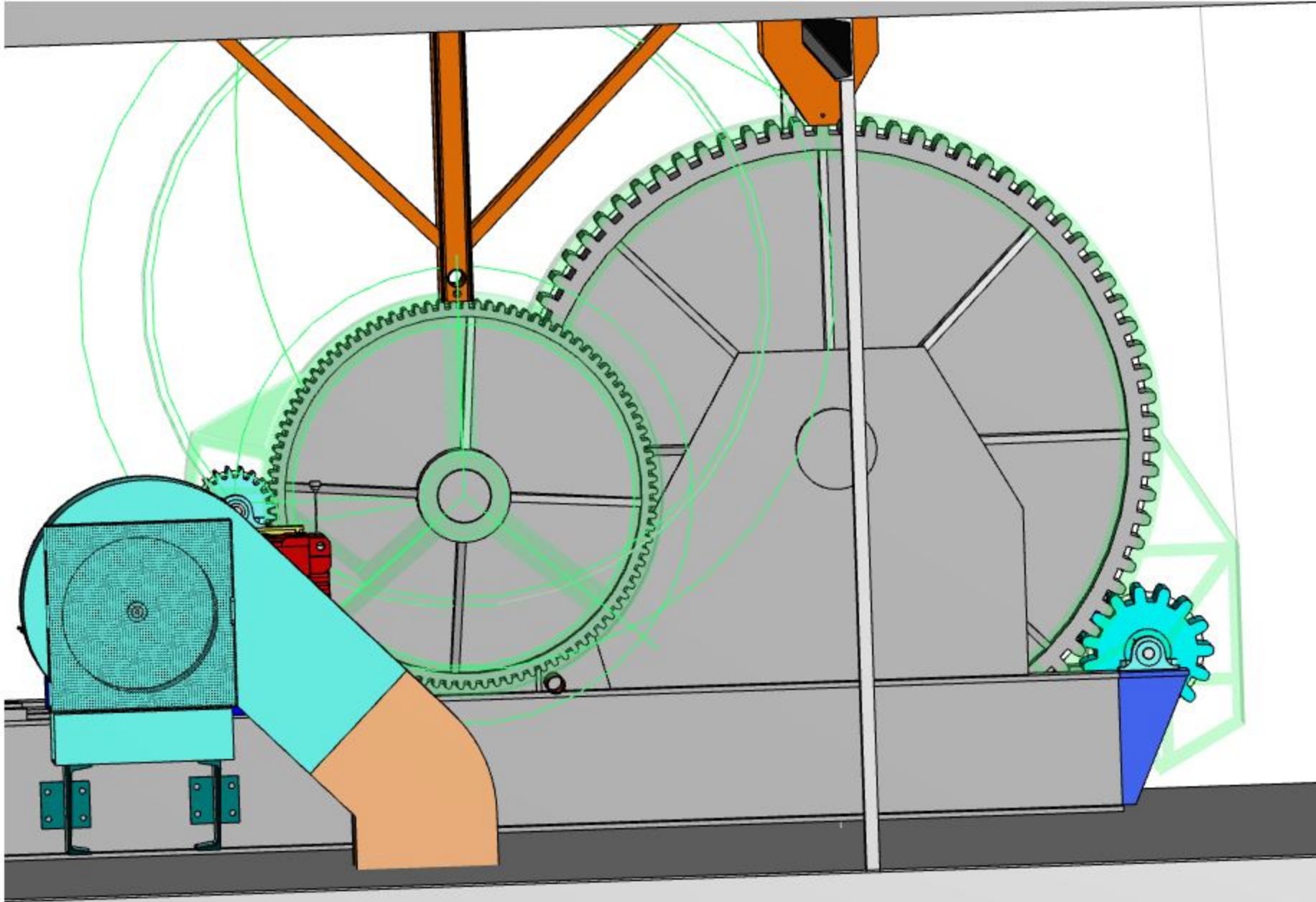
Answer: refer to question 2

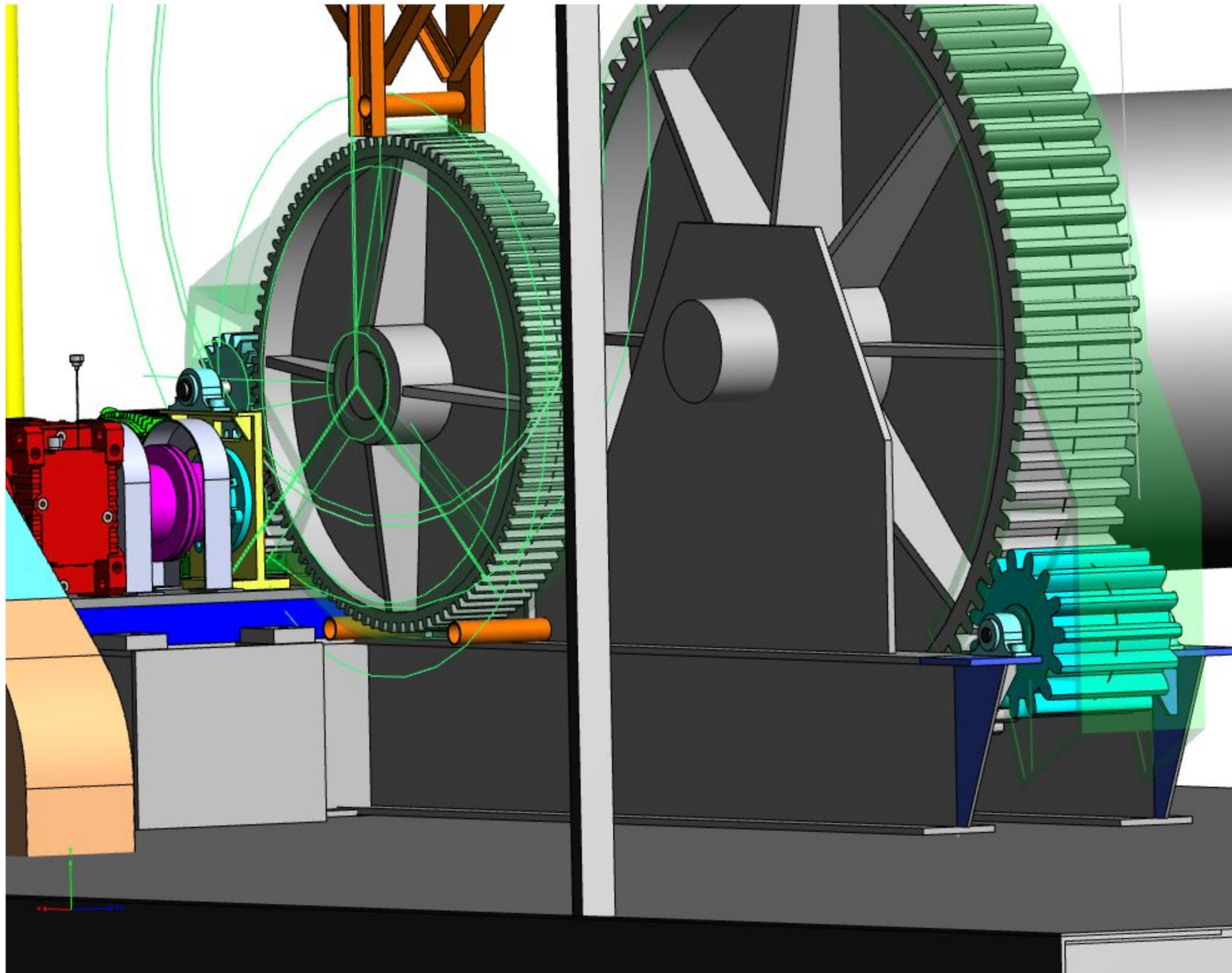
13. To facilitate understanding, see attached 3D for the works at the vertically door.

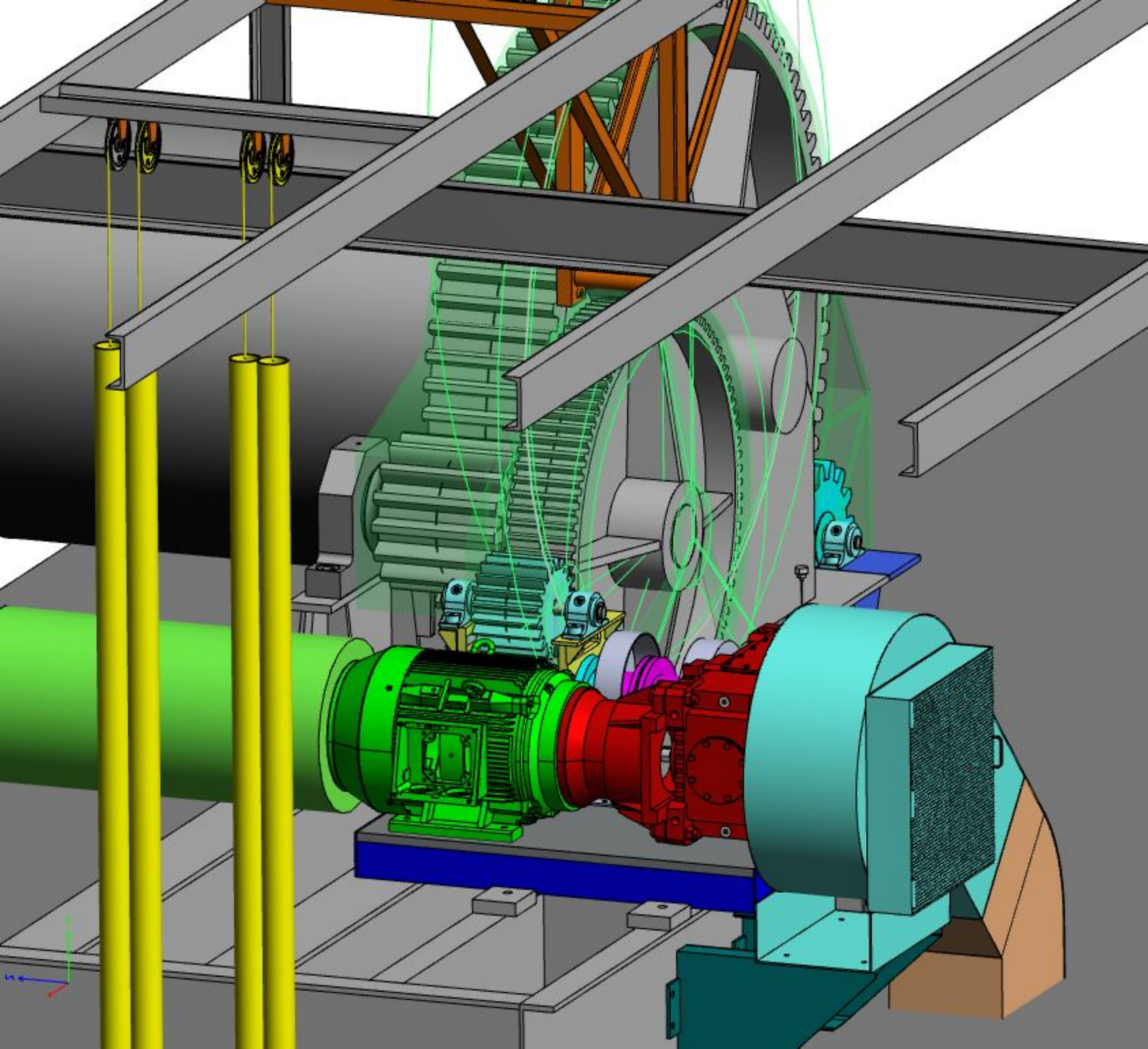












14. Vertical gate sector: it is required to dismantle the conduct till the junction box. We need the length and dimension of the conduct to dismantle.

Answer: Conduct approximate dimensions to the motor: conduct diameter 50mm length 1.5 metre. Final dimensions to validate by the contractor during works.

15. Vertical gate sector: requiring length and height of the cables for the installation of the new motor, brake and encoder. .

Answer: The contractor shall use the existing rigid conduct of the disconnecting switch till the pull box near the motor for the wiring of the new motor (power and heat), brake and encoder, then provide with flexible conduct of appropriated size and length from the pull box to the equipment.

16. Vertical gate sector: Are the cable going to be installed inside a raceway or on racks?

Answer: Cables shall be fixed with straps.

17. Vertical gate sector: if we need a new cable for the encoder, is it possible to know the destination of the cable and its length?

Answer: As mentioned in the technical specification 1.03.1.4.5, ensure providing a Devicenet cable with connectors (6m) to replace the existing one. It will be validated during the work if the existing encoder cable can be re-used.

18. We need the control panel location from the lubrication system to know the required cable length.

Answer: located near each lubrication system but the exact location to be confirmed on site. A control panel shall be installed for each well.

19. Do we have to install the lubrication system cables inside the flexible conduct for their protection?

Answer: No.

20. We need the length of the cable to connect the PE-1 panel and new control panels. We also need the cables map to evaluate the installation.

Answer: All power cable connected to the PE-1 panel are already provided and installed.

END OF THE ADDENDUM